

Toda buena dádiva
y todo don perfecto
desciende de lo alto,
del Padre
de las luces,
en el cual
no hay mudanza,
ni sombra
de variación.

Santiago 1:17.

Reconocimiento y Agradecimiento

La Asociación Amós 5:24 reconoce con todo agradecimiento la cooperación de estos individuos y compañías, cuyas fotografías e ilustraciones aparecen en este curso:

(Los números de página son del Tomo Uno de este curso; Los números con N son del Tomo Dos.)

21st Century Media, 2013 4th Ave., Seattle, WA 98121 (©SoftKey International, Inc.,1994), 5 (pichón), 5 (cosecha), 8 (hoja), 11 (futbol), 11 (mar), 17 (volar), 17 (alpinista), 29 (fuente), 35 (cascada), 38 (león), 53, 73 (piedras), 80 (ciudad), 84, 90, 104 (papas), 104 (hombre con hijo), 109 (llaves), 116 (tractor), 120 (ovejas), 132 (chivos), 134 (tigre), 137, 139, 169, 170, 182 (trigo), 187, 188 (montón, pastor), 191 (piedras), 194 (uña), 200 (ruina, puma), 230 (maiz), 236 (lumbera, relámpago, limosnero, humo), 248 (abismo, abundancia), 258 (fondo), 266 (valle, violín, tren), 270 (Buda), 271, 272 (gaviota), 278 (fábrica, freno, flama), 282, 283, 284 (café, portafolio), 290 (quinientos, quemar), 296 (parque, buque), 305, 314 (águila), 323 (ambos), 336 (mono), 354, 359, 360, 365, 383, 396 (luna), 402 (electricidad), 410 (kayak), N-11, N-13, N-34, N-44, N-55, N-57 (ambos), N-59 (ambos).

3G Graphics, Inc. (Corel Gallery CD), 308 (sangre)

Alinari (Art Resource-New York, Microsoft Encarta 95), 151

Archive Photos (Microsoft Encarta 95), 210

Archives Photographique, Paris (Thomas Nelson Publishers), 204

Art Resource, New York (Microsoft Encarta 95), 416 (Jorge Washington)

Bahena, Jacinto, 223

Beach, Edgar Stephen (Wycliffe Bible Translators), 7 (dos jóvenes), 60, 133, N-intro8

Beekman, John (Zondervan Publishing House), 163

Berkbigler, Andy, 233, 240 (horqueta), 246

Berkbigler, Van, 366, 367

Bettmann Archive (Microsoft Encarta 95), 258 (Martín Lutero)

Betty Crocker Cookbook, 416

Bluestein, Howard (ScienceSource/Photo Researchers, Inc., Microsoft Encarta 95), 110 (Tornado)

Borman, M.B., (Wycliffe Bible Translators), 372, 373

Bridgeman Art Library (Microsoft Encarta 95) 167

Brown Bros. (World Book), 86 (indio), 416 (Wilberforce, Whitefield)

Bruzas, Robert, 252, 326 (güero)

Burgess, Don, (Wycliffe Bible Translators), 192

Campbell, Denise, (Wycliffe Bible Translators), 121

Capa, Cornell, 24, 96 (viudas),

Chicago Historical Society, (World Book) 420

Children's Dictionary 320 (gemelos), 338 (almohada), 380 (zoológico)

Clutter, Ted (Photo Researchers, Inc. and Microsoft Encarta 95), 19

Coleman, Jim, intro-6, 17 (llorar), 145, 149, 378, 379

Corel Gallery ClipArt (© Corel Corp.1994, 1600 Carling Ave., Ottawa, Ontario, Canada K1Z 8R7): 2 (avión, anillo), 8 (cortina, bicicleta, regla), 14 (pan,paraguas), 20 (silla), 26 (cerillos,

dedos, globos, galletas), 32 (fresa, bolsa), 38 (lechuga), 44 (árbol, frijol, automóvil, pastel), 56 (estrella), 62 (llave, leche, cierre), 68 (tienda, reina, tren, cubeta), 74 (dibujo, docena, durazno, disfrazado), 98 (pepino), 104 (libro), 110 (ramas), 116 (chofer, mujer), 122 (arpa, lagartija, barba), 128 (cerezas), 129 (carro, caro), 134 (brocha, micrófono), 146 (cuchillo), 152 (autobús, violín), 164 (varón), 176 (harina, cinto), 182 (teléfono), 188 (buitre), 206 (cocinero), 218 (cepo, centavo), 224 (motocicleta), 230 (manos, monedas), 242 (balanza), 254 (jugo), 260 (caja), 272 (aviso, calvo, revista), 278 (foco), 296 (banquillo, máquina, riqueza, líquido), 302 (gancho, golf, gasolina), 308 (engrapador, langosta), 325 (lápices), 332 (hombre, herramienta), 338 (ahorros), 344 (chile), 350 (enchufe, plancha), 362 (payaso), 386 (pizarrón), 392 (moño, señal), 398 (excusado), 410 (kilo), N-30, N-40, N-46.

Corel Corp Photo CD (Corel Corp, 1600 Carling Ave., Ottawa, Ontario, Canada K1Z 8R7): “Mexico City”, © Corel Corp.1993: 44 (nopal), 50 (pelotas), 65, 92 (perro), 108, 164 (pan), 176 (músico), 191 (pan), 236 (remo), 254 (juguete, jarro), 260 (ajo), 278 (falda), 284 (edificio), 308 (mango), 320 (gente, ángel), 338 (vehículos), 372(templo), N-7, N-9, N-49. “Sunsets”, © Corel Corp.1993: 20, 155, 253, 299, N-18; “Wild Animals”, © Corel Corp.1993: 8, 14, 32, 68, 116, 140, 164 (delfín), 278, 371; “Birds”, © Corel Corp.1993: 38 (loro), 92,212, 272 (parbada, pavorreal), 302 (guacamaya); “Trees”, © Corel Corp.1993: 158, N-2; “Underwater Reefs”, © Corel Corp.1993: 92, 386, N-25; “Flowers”, © Corel Corp.1993: 116, 144, 368, 415; “Lakes and Rivers”, © Corel Corp.1993: 92 (piedra), 170 (isla), 188 (manantial),362; “Waterfalls”, © Corel Corp.1993:10; “Fields”, © Corel Corp.1993: 170, 230, 332, 356, 368, 392 (viña). “Insects”, © Corel Corp.1993: 2 (araña), 14, 32, 122, 144, 152, 194, 218, 302, 374(caballito del diablo), 392, N-19; “Apes”, © Corel Corp.1993: 146 (mono), 302 (gorila), 344 (chimpancé), N-58 (ambos); “Barnyard Animals”, © Corel Corp.1993: 122 (burro, cerdo), 140 (oveja), 146 (becerro), 194 (ubre), 224 (crin, cresta), 269, 302(gallo), 332 (hocico), 344 (chivo), 356 (yegua), 392 (rebaño), N-31, N-56 (cabeza); “Hawks”, © Corel Corp.1993: 59, 290 (quebrantahuesos), 332; “Owls”,© Corel Corp.1993: 38 (lechuza); “African Antelope”, © Corel Corp.1993: 240 (zarza), 260 (orejas). “Sampler”, © Corel Corp.1993: 56 (elefante), 62 (puente), 78 (dulces), 79 (hombre chino), 134 (fruta), 158 (noche), 209 (tigre), 287 (estatua), 311 (canasta en su cabeza), 326 (pingüinos), 374 (muralla), 392 (pañuelo), N-33, N-36, N-37, N-39, N-48.

Craft, Steve, 168 (bebé)

Culver Pictures, Inc. (Microsoft Encarta 95), 416 (Roger Wiliams)

Daggett, Jim, (Wycliffe Bible Translators), 7 (dos niños), N-1.

Dappen, Arturo, Portada de Tomo Uno y Dos, 5 (nieve), 6, 7, 11(sorprendida), 12, 26(gas), 32(mesa), 35(llanta, refresco), 42, 43, 44 (panal), 48(novia), 49, 54, 55, 61, 62(puente), 72, 95, 101, 116(mujer), 122 (sonrisa), 146 (semáforo), 152 (camión), 161, 162, 170 (iguana), 175, 181, 182 (teléfono), 193 (tortillas), 212 (tronco, mercado), 221, 222 (ojos), 230 (mapa), 240, 246, 247, 254 (jarro), 284 (alfarero), 288, 290 (quinceañera), 293, 294, 302 (gallo, grúa, granero), 312, 318, 319, 331, 342, 356 (yugo), 362 (hoyo), 377, 384, 389, 391, 392 (piñata), 403 (plata), 408, 409, 410 (kilómetro, kiosco), 413, 419, N-intro3, N-2, N-24, N-28, N-47, N-51, N-56.

Dappen, J. Mateo, N-4, N-8, N-12, N-32, N-50, N-52, N-54.

DeLeón, Arnaldo, 50 (altar), N-29, N-53

Dodds, Larry, (Wycliffe Bible Translators), 216, 324

Dorling Kindersley, (Microsoft Encarta 95, © Microsoft Corp, 1992-1994), 182 (tarántula), N-62

- Dorling Kindersley Ltd. (Microsoft Musical Instruments, © Microsoft Corp, 1992-1994) 8 (trompeta), 122 (guitarra), 170 (instrumento), 218 (címalo), 224 (teclado, clarín), 236 (tambor), 314 (guitarra), 326 (güiro), 330 (trompeta de cuerno), 380 (zampoña), 404 (saxofono), 410 (ukelele).
- Downie, Dana (Allstock Inc., Microsoft Encarta 95), 392 (caña)
- DuPont Co., 18, 398 (explosión)
- Egyptian Museum, Cairo, 167
- Elliot, Elizabeth, (Tyndale House Publishers), 96 (Dayuma)
- Florida Game and Fish Commission (Encarta 95), 102 (red en el agua)
- Foreign Missions Board (Thomas Nelson Publishers), 245
- Frank, Carl, (Photo Researchers Inc., Microsoft Encarta 95), 236 (esmeralda)
- Friends Magazine (World Book), 83
- Funk Wagnells Encyclopedia, 18 y 398 (explosión), 398 (examinar)
- Geddis, David, intro-10 (familia de siete)
- General Motors, 402 (motor)
- Gillette, Guy (Photo Researchers Inc., Microsoft Encarta 95), 182 (toro)
- Grossman, David M. (Photo Researchers Inc., Microsoft Encarta 95), 259
- Hafernik, John (Corel CD "Butterflies", © Corel Corp.1993): 6 fotos en la portada de atrás.
- Hansen, Barbara (HP Books) 29 (freir), 47
- Harkrader, Alan D., see Parsons, Jack.
- Harris, Roy, (Wycliffe Bible Translators), 294
- Hartmann, Karl (Sachs/Phototake NYC, Microsoft Encarta 95), 92 (Pearl)
- Hathersmith, June, (Wycliffe Bible Translators), 142 (mujer que lee), 198, 326, 386 (lanza)
- Hefley, James (ACE), 186
- Hefley, James (Zondervan Publishing), 163
- Hulton-Deutsch Collection (Microsoft Encarta 95), 224 (esclavos), 420 (John Wiclif)
- IMSI Master Photos, 1895 Francisco Blvd., San Rafael, CA 94901-5506 (© Cascom International, Inc.1997; © Seattle Support Group 1997; © IMSI 1997): 2 (aguja), 85, 102 (red colgada), 134 (cebra), 179, 227, 234, 235, 239, 242 (bota), 275 (policía), 287 (astronauta, presidente, papa, cirujano), 311 (mujer con niño), 350 (concha), 380 (zapatilla).
- Image Club Graphics, Inc.-Calgary, Alberta, Canada (Corel Gallery CD), 14 (martillo), 20 (sombrero), 38 (libro), 41 (pistola), 50 (regalo), 56 (escalera), 86 (cadena), 110 (radio), 158 (niño), 176 (aceite), 182 (tubos), 368 (llave).
- Imageline (SoftKey International, Inc.), 20 (soldado), 242 (Biblia), N-42 (guitarra).
- Jackson, Richard (Corel CD "North American Wildlife", © Corel Corp.1993), 13, 98 (mapache, antílope), 110 (rata), 164 (puerco espín, tejón), 206 (carnero), 242 (búfalo), 290 (quejido), 320, 326 (zarigüeya), 386 (pezuña), N-5, N-16, N-63; (Corel CD "Predators", © Corel Corp.1993), 86 (mordida), 122 (zorro), 152, 206 (coyote), 350, 380 (zorro); (Corel "Waterfowl", © Corel Corp.1993), 14 (pato), 164 (faisán), N-61.
- Jeeninga, Gustav (Thomas Nelson Publishers) 107
- Keller, Becky, (Wycliffe Bible Translators), 115
- Kenfield, K.J., 277
- Kent, Keith, (Photo Researchers), 401
- Kindersley: véase Dorling Kindersley
- Kinnear, Peter (Bridgeman Art Library, Microsoft Encarta 95), 284 (alfarero)
- Krasemann, Stephen (Allstock Inc., Microsoft Encarta 95), 380 (zopilote)
- Krueger, Bob (Photo Researchers Inc., Microsoft Encarta 95), 314 (hoguera)

- Larsen, Calvin (Photo Researchers, Inc. and Microsoft Encarta 95), 2 (armadillo)
- Leitch, Miles, (Wycliffe Bible Translators), 7 (camisa anaranjada), 66
- MacMillan Illustrated Animal Encyclopedia , 242 (ballena)
- Mantell, Bob, (Wycliffe Bible Translators), 71
- McArthur, Rick, (Wycliffe Bible Translators), 241
- McElligott, William P. (Corel CD "Mexico", © Corel Corp.1993), 92 (Palmas), 116 (mar), 119, 128 (nariz), 140 (ola), 140 (ollas), 162, 176 (anciano, desierto), 188 (estatua), 194 (umbral), 206 (cuerda), 212 (muñeca), 242 (bandera), 260 (tejas, mejilla), 308 (mango), 311 (con sombrero), 332 (hamacas), 338 (bahía), 348 (noticias), 350 (lancha, muchacho), 362 (playa), 374 (cuchillo), 386 (loza), 404 (experto, taxi), N-10, N-21, N-35, N-41, N-43, N-45, N-60.
- McHugh, Tom (Photo Researchers Inc., Microsoft Encarta 95), 126, 368 (lluvia)
- Microsoft (Encarta 95), 127 (monedas), 218 (moneda de César), 284 (africanos)
- Microsoft Corporation (One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399) "Encarta 95" © Microsoft Corp, 1992-1994: 2 (armadillo), 19, 31, 44 (futbol), 92 (perlas), 110 (remolino), 126, 127, 134 (cebra), 151, 170 (iguana), 182 (tierra, tarántula, toro), 188 (diamante), 194 (uvas), 210, 218 (César), 224 (esclavos), 236 (esmeralda), 248 (liebre), 258 (Lutero), 259, 260 (naranja), 272 (avestruz, atavío), 284 (africanos, alfarero), N-26, N-62.
- Microsoft (Musical Instruments CD), véase Dorling Kindersley Ltd.
- Mitchell, David (Overseas Missionary Fellowship), 144 (David)
- Mount Jr., R.H. (Thomas Nelson Publishers), 150
- NASA (©Aris Multimedia Entertainment, Inc., 1994): 38 (luna), 134 (astronauta); 173, 194 (universo), 215, 224 (eclipse), 254 (Júpiter), 293, 306 (nébula), 338 (cohete), 374, 397, 398 (explorar), 404 (galaxia).
- NASA (Science Source/PhotoResearchers Inc., Microsoft Encarta 95) 182
- Nettis, Joseph (PhotoResearchers Inc., Microsoft Encarta 95), N-26
- Newberry Library (World Book), 416 (Wiclif)
- Newland, Sue, (Wycliffe Bible Translators), 97
- Newman, Colin, 128 (tiburón)
- One Mile Up, Inc. (Corel Gallery CD), 20 (sello), 56 (espada), 218 (círculo), 410 (kinder).
- Osolinski, Stan, (Oxford Scientific Films, Microsoft Encarta 95), 248 (liebre), 272 (avestruz)
- Oxford Scientific Films (Microsoft Encarta 95), 194, 260 (naranja), 347 (uvas), 371 (bebé), 380 (zarzamora)
- Packwood, Richard (Oxford Scientific Films, Microsoft Encarta 95), 326 (cigüeña)
- Parks, Peter (Oxford Scientific Films, Microsoft Encarta 95), 371 (microbios)
- Parsons, Jack (and Alan D. Harkrader) (Corel CD "Peru", © Corel Corp.1994), 8 (puerta), 80 (pared), 102 (dos en la playa), 228, 242 (bebé), 263, 278 (fotógrafo), 308 (lago, figura), 311 (sin camisa, dos niños), 329, 344 (choza), 362 (hoyos, atalaya), 368 (llamas), N-3, N-15, N-22, N-23, N-56 (fondo).
- Perri, Francois (Liaison International, Microsoft Encarta 95), 348 (cobra)
- Pfeiffer, Harold (Allstock Inc., Microsoft Encarta 95), 272 (atavío)
- Platt, Rutherford, (World Book) 390
- Price, David, (Wycliffe Bible Translators), intro-6, 257
- Pudaite, Rochunga (Accelerated Christian Education), 186
- Rennie, Joan, (Wycliffe Bible Translators), 343
- Reunion des Musees Nationaux/Robert Harding PictureLibrary (Microsoft Encarta 95), 188 (diamante)
- Reuters (Bettmann Archive, Microsoft Encarta 95) 44 (Soccer)
- Review and Herald Publishing, p.356 (yelmo)

- Saul, Leslie, (Corel CD "Insects 2", © Corel Corp.1993): 129, 140 (oruga), 224, 248, 296, 374 (huella), 414; Corel CD "Reptiles"(with John Hafernik), © Corel Corp.1993: 20 (sapo), 29, 38, 110, 129, 182 (tortuga), 193.
- Schmul Publishing Co., 157
- Schneidermeyer, F. (Oxford Scientific Films, Microsoft Encarta 95), 356 (yak)
- Scott, Gregory K. (Nature Friend), 158 (nido), 407
- Scott, Jim, 278
- Scott, Richard (Moody Guide To The Bible), 251, 320 (gigante), 335
- Shepherd, Tim (Oxford Scientific Films, Microsoft Encarta 95), 380 (zancudo)
- Slocum, Marianna (Promise Publishers), 23, 25, 317
- Softkey International: véase 21st Century Media
- Techpool Studios (Corel Gallery CD), 26 (anteojos, muletas), 56 (enfermo, estufa), 74 (dientes), 86 (ruedas), 92 (pie), 104 (incendio, bombero), 116 (doctor), 129 (jeringa), 146 (fuego), 176 (policía), 206 (calavera), 212 (helicóptero), 224 (cruz), 230 (medicina), 248 (bombero), 260 (cobija), 266 (veneno, venda), 284 (perfume), 296 (choque), 398 (extintor), 404 (auxilio), N-27.
- Thérrien, Diane Rose (Corel CD "Roses", © Corel Corp.1993), N-38.
- Three's Company (Moody Press edition), 281
- Totem Graphics (Corel Gallery ClipArt CD): 2 (anzuelo, azadón), 8 (vela), 14 (gato), 14 (calabaza, candado), 20 (salvavidas, serrucho, sandía), 26 (pinzas, moscas, tijeras, flores), 32 (refresco, castillo, ganso, rosa), 38 (lámpara, lazo), 44 (girasol, panal), 50 (globo, alacrán, reloj, pala), 56 (elote), 62 (madre, jitomate, jinete), 68 (melón, pesebre, camello, candelero), 74 (desarmador, dragón, dona), 80 (red, electricidad), 86 (golondrina, armadura, arado), 92 (pico, pollito), 98 (avispa, campana, cepillo, sopa), 110 (rollo, rastrillo, rábano), 122 (cuervo, barco), 128 (canguro, oro), 129 (perra, pera), 134 mano, presa, taladro), 140 (ornitorrinco, orca), 146 (semáforo, templo, dardo, carro), 152 (cañon, botella, resorte, gorrión, codorniz, torre), 158 (nave, nuez, nudo), 164 (limón), 170 (indígena), 176 (tocino), 182 (trofeo, tornillo), 188 (serpiente), 194 (uniforme), 200 (pluma, aguacate, ciruela, pulga, pulpo), 206 (columnas), 212 (arco, mercado, túnica), 218 (cerdo), 224 (ancla), 230 (marra, mesero, motosierra), 236 (bomba), 242 (betabel, baúl, borracho), 248 (escobilla, árabe), 254 (juez, jamón, jefe), 260 (brújula, piojo), 266 (velador, vaqueros), 284 (enfermera), 290 (quehacer), 296 (remolque), 302 (grillo, gato), 308 (cangrejo), 314 (amigos, manguera, segueta, hamburguesa), 320 (religiosa), 332 (hélice, helado), 338 (cacahuete, alhajas), 344 (chocolate, chorizo, chicharos), 350 (enchilada), 356 (yunque, yema), 362 (rey, buey), 374 (ardilla, gallina), 386 (danza), 392 (leña), 410 (koala), N-6, N-14, N-17 (ambos), N-20
- Townsend, Cameron, (Word Books), 295
- Van Gorkom, Tom, (Wycliffe Bible Translators), 114
- VanStone, Doris, (Moody Press), 385
- Whalley, Len (Wycliffe Bible Translators), 174
- World Book (© Field Enterprises 1965), 170 y 265 (ídolo), 353 (honda)
- Wolfe Worldwide Films (Thomas Nelson Publishers), 143
- Wycliffe Bible Translators, "Any Given Day In The Life Of the Bible", © Wycliffe Bible Translators, 1992 (Todas las fotos de Wycliffe Bible Translators son de este libro.)

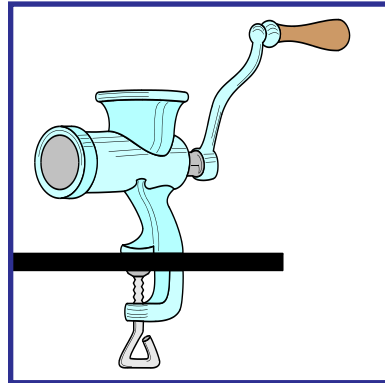
La Asociación AMOS 5:24 agradece la ayuda editorial de Elsa Treviño de Navarro, Jaime Coleman y Marcelino Salazar; y la ayuda técnica de Pedro Salas.

BIBLIOGRAFIA

- Aris Multimedia Entertainment, Inc., *Worldview CD-ROM*, (310 Washington Blvd., Suite 100, Marina del Rey, CA 90292), 1994
- Aylward, Gladys, *The Little Woman*. Chicago: Moody Press, 1970
- Barrett, Eric y David Fisher, *Scientists Who Believe*. Chicago: Moody Press, 1984
- Beekman, John, *Peril by Choice*. Grand Rapids, Michigan: Zondervan Publishing House, 1974
- Bennett, Archie, *The New Color-Picture Dictionary for Children*. New York: Consolidated Book Publishers, 1977
- Betty Crocker's Cookbook
- Bevington, G. C., *G. C. Bevington, Modern Miracles Through Prayer and Faith*. Salem, Ohio: Schmul Publishing Co., Inc.
- Corel Corporation, *Corel Gallery*. (1600 Carling Ave., Ottawa, Ontario, Canada K1Z 8R7), 1994
- Corel Corporation, *Professional Photos CD-ROM*. Volume 1, Ottawa, Ontario, Canada, 1993
- Davey, Cyril, *The Monk Who Shook the World*. Fort Worth, Pennsylvania: Christian Literature Crusade, 1960
- Deitz, Reginald, *Lutero, Reformador de la Iglesia*. Philadelphia: Fortress Press, 1953
- Dowley, Tim, *The Moody Guide to the Bible*. London: Three's Company, 1986
- Elliot, Elizabeth, *Through Gates of Splendor*. Wheaton, Illinois: Tyndale House Publishers, Inc., 1984
- Funk and Wagnalls Encyclopedia, Vol. 9 and 18. New York: Funk and Wagnalls, Inc., 1972
- Goforth, Rosalind, *Jonathan Goforth*. Minneapolis, Minnesota: Bethany House Publishers, 1986
- Hansen, Barbara, *Mexican Cookery*. Tucson, Arizona: HP Books, Inc., 1980
- Hefley, James and Marti, *God's Tribesman*. Lewisville, Texas: Accelerated Christian Education, 1977
- Hefley, James and Marti, *Uncle Cam*. Waco, Texas: Word Books, 1974
- Hefley, James, *By Their Blood*. Milford, Michigan: Mott Media, 1979
- Hermano Andrés, *El Contrabandista de Dios*, Unilit, 6th ed., 1989
- Hutchison, James, "Please Don't Leave Me", Reader's Digest, August 1991
- IMSI, *Master Photos Collection*. 1895 Francisco Blvd., San Rafael, CA 94901-5506, 1997
- Ludwig, Charles, *Michael Faraday*. Scottsdale, Pennsylvania: Herald Press, 1978
- Ludwig, Charles, *Queen of the Reformation*, Minneapolis, MN, Bethany, 1986
- Maxwell, Arthur, *The Bible Story*, Vol. 5. Washington, D.C., Review and Herald Publishing Association, 1955
- McGuffey, William, *Eclectic Third Reader*. Milford, Michigan: Mott Media, Inc., 1982 (1920)

-
- Microsoft Corporation, *Encarta 95 Encyclopedia*. Redmond, WA, 1992-1994.
- Microsoft Corporation, *Musical Instruments*. Redmond, WA, 1992-1994.
- Miller, Basil, *John Wesley*. Puerto Rico: Editorial Betania, 1983
- Mitchell, David, *A Boy's War*. Singapore: Overseas Missionary Fellowship, 1988
- Moore, Hyatt, editor, *Any Given Day in the Life of the Bible*. Portland, Oregon: Multnomah Press, 1992
- Morell, Joe, editor, "Unwavering Faith in Death's Shadow", *Salt and Light*, Vol.2, No.1 (Rhinelander, WI, 1994). Excerpted from *I Cried, He Answered*, Moody Press, 1918.
- Nature Friend Magazine*. Goshen, Indiana: Pilgrim Publishers, August 1991
- Olson, Bruce, *Bruchko*. Carol Stream, Illinois: Creation House, 1978
- Packer, James, Merrill Tenney, William White, Jr., *The Bible Almanac*. Nashville, Tennessee: Thomas Nelson Publishers, 1980
- Reason, Joyce, *Quaker Cavalier*. Fort Worth, Pennsylvania: Christian Literature Crusade, 1965
- Rice, John R., *The Home*. Murfreesboro, Tennessee: Sword of the Lord Publishers, 1946
- Richardson, Don, *Eternity in Their Hearts*. Ventura, California: Regal Books, 1981
- Richmond, Gary, *Please Don't Feed The Bears*. Dallas, Texas: Word Publishing, 1990
- Robbins, Nancy, *God's Madcap*. Guildford: Lutterworth Press, 1962
- Shaw, S.B., *Touching Incidents*. Faith Publishing, 1895
- Slocum, Marianna, *The Good Seed*. Orange, California: Promise Publishing Company, 1988
- Softkey International, *Photo Library*. Cambridge, Massachusetts, 1994
- Steven, Hugh, *Manuel*. Old Tappen, New Jersey: Fleming H. Revell Company, 1970
- Ten Boom, Corrie, *The Hiding Place*. Old Tappen, New Jersey: Fleming H. Revell Company, 1971
- The World Book Encyclopedia, Vol. 17, Chicago: Field Enterprises Educational Corporation, 1965
- Townsend, Cameron, *Lazaro Cardenas: Mexican Democrat*. G.Wahr Publishing, 1952
- Van Stone, Doris, *Dorie the Girl Nobody Loved*. Chicago, Illinois: Moody Press, 1979
- Washington, Booker T., *Up From Slavery*. New York: Airmont Publishing Company, Inc., 1967
- Whitfield, Philip, editor, *Macmillan Illustrated Animal Encyclopedia*. New York, NY: Macmillan Publishing Company, 1984
- Wycliffe Bible Translators, *Any Given Day In The Life Of the Bible*. Huntington Beach, California: Wycliffe Bible Translators, 1992

Indice de Ilustraciones



神愛世人、甚至將他的獨
生子賜給他們、叫一切信
他的、不至滅亡、反得永生。



A

abeja, 2, 144
 abismo, 248
 abundancia, 248
 aceite de motor, 176
 aceitunas, 2
 africanos, 198, 284, 311, 326
 agua purificada, 233
 agua, 343
 aguacate, 200
 águila, 314, 359
 aguja, 2
 ahorros, 338
 ajo, 260
 alacrán, 50, 224, 277
 alambre de púas, 42
 alas, 59, 229, 314
 albañil, 246
 alfarero, 284
 alhajas, 338
 almohada, 338
 alpinista, 17
 altar, 12, 50
 amanecer, 155, 299
 amiguitos, 314
 anciano, 167, 176
 ancla, 224
 ánforas (botellas), 233
 anillo, 2, 374
 anta (tipo de venado), N63
 anteojos, 26
 antílope, 98
 anzuelo, 2
 apretón de manos, 283
 árabe, 248
 arado, 86, N17
 araña, 2, 128, 221
 árbol, 44, 390, N2
 arca de Dios, 150, 151
 arco, 212
 ardilla, 374
 armadillo, 2
 armadura, 86
 Arnulfo, 6, 7

arpa, 122
 arreboles (nubes), 299
 arroyo, 362
 asar, 89
 asno, 122, N31
 astronauta, 134, 287, 397
 atalaya (torre), 362
 atavío, 272
 aucas (indígenas), 96
 autobús, 26
 automóvil, 44
 auxilio, 404
 aves, 272
 avestruz, 272
 avión, 2, N57
 aviso, 272
 avispa, 44, 98
 azadón, 2

B

bahía, 338
 balanza, 107, 242
 balón, 242
 ballena, 242
 bandera, 242, N7
 banquillo, 296
 barba, 122, 287
 barco, 122
 báscula, N60
 baúl, 242
 bebé, 68, 167, 242, 314, N-47
 becerro, 146, 266
 Bevington, 157
 Biblia, 211, 242, 264
 bicicleta, 8
 billetes, 365
 boda, 312
 bolsa, 32, N32
 bomba, 236
 bombero, 104, 138, 248
 borracho, 242
 bota, 242
 botella, 152
 brocha, 134

brújula, 260
 Buda, 270
 buey, 362
 búfalo, 242
 buitres, 188
 buque, 296
 burro, 122, N31
 buzo, 386

C

caballito del diablo, 374
 caballo, 146, 222
 cable, 329
 cabrito, 132
 cacahuete (maní), 338
 cachorro, 350
 cadena, 86
 café, 284
 caja, 260
 calabaza, 14, 188
 calavera, 206
 calvo, 272
 camello, 68, 126, 248, N39
 camión, 137, 152
 campana, 98, N26
 candado, 14
 candelero, 68
 cangrejo, 308, 389
 canguro, 128
 caña, 392
 cañon, 152
 caravana, 126, N39
 cárcel, 206
 Cárdenas (Lázaro), 294, 295
 carne, 62
 carne asada, 89
 carnero, 13, 206
 carreta, 362
 carro (coche), 129
 carro de caballo, 146
 carro en la luna, 397
 cascada, 35, 324
 castillo, 32
 casuela, 115

cebolla, N28
 cebra, 134
 cementerio, 305
 centavo, 218
 centurión, N29
 cepillo, 98
 cepo, 218
 cerca de alambre, 42, 391
 cerdo, 122, 218
 cerezas, 128
 cerillos, 26
 César, 185, 218
 cesta, 218
 cielo, 306
 clempiés, 218
 cierva, 217
 cigüeña, 326
 címbalos, 218
 cinturón, 176
 círculo, 218
 ciruela, 200
 cirujano, 287
 ciudad, 80, 158
 clarín, 224
 clavo, 50
 cobra, 348
 cocer, 192
 cocinera, 403
 cocinero, 206
 coco, 336
 codorniz, 152
 cohete, 338
 cola, 206
 colmillos, 239
 columnas, 206, 287
 comal, 49, 193
 concha, 350
 conejo, 68
 congregación, 317
 corazón, 128
 cordero, 271
 corona, 48
 cortina, 8
 cosecha, 5
 cotorra, 419

coyote, 206
 cresta, 224
 crin, 224
 croquet, 156
 cruz, 224
 cruzar, 329
 cuchara, 206
 cuchillo, 146, 374
 cuerda, 206
 cuernos, 206
 cuervo, 122
 cueva, 206
 culebra, 29, 103, 188
 cumbre, 236

Ch

chile (ají), 344
 chimenea, 49, 193
 chimpancé, 344
 China, 79, 234, 235, 311
 chinche, 344
 chispas, 344, N48
 chivo, 344
 chocolate, 344
 chofer, 116
 choque, 296
 chorizo, 344
 choza, 344

D

danza, 386
 daño (edificio), N55
 dardo, 146
 Dayuma, 96
 débil, 133
 dedo, N10
 dedos, 26
 delfín, 164
 desánimo, 384
 desarmador, 74
 descalzo, 74
 desierto, 176, 323

despeñadero, 17
 destornillador, 74
 diamante, 188
 dibujo, 74
 dientes, 74, 239
 dinero, 129, 185, 365
 disfrazado, 74
 docena, 74
 doctor, 116, 287
 dólares, 365
 dona, 74
 Dorita, 384
 dragón, 74
 dulce, 74
 dulces, 78, N9
 durazno, 74

E

eclipse, 224
 edificio, 56, 284
 egipcio, 167
 egipcios, 204
 electricidad, 80, 402
 elefante, 56, N8
 embrión, 371
 embudo, 56
 enchilada, 350
 enchufe, 350
 enfermera, 284
 enfermo, 56, 133
 engrapador, 308
 escalera, 56
 escarabajo, 248
 escarlata, 8
 esclavos, 224
 escoba, 32, 56
 escobilla, 248
 escorpión, 50
 escribir, 134, 324
 Escrituras, 264
 escudo, 56
 esmeralda, 236
 espada encendida, 300
 espada, 56

espinas, 98
 esposas (para atar) 275
 esqueleto, 293, N62
 estatua, 188, 320
 estrella, 56
 estrellas, 306, 374
 estufa, 56
 examinar, 398
 exceso, 398
 experto, 404
 explorador, 398
 explosión, 18, 398
 extintor, 398

F

fábrica, 278
 faisán, 164
 falda, 278
 familia, 49, 234, 257, 278
 Faraón, 30
 feto, 371
 fiera, 278
 figura, 308
 fila, 278
 flama, 278
 flecha, 278
 flor, 116, 144, 415, N38
 flores, 26, 368
 foca, 8
 foco, 278
 fósforos, 26
 fotógrafo, 278
 franela, 278
 freir, 29
 freno, 181, 278
 fresa, 32
 frijol, 44
 fruta, 134
 fuego (en boca), N49
 fuego (a salvo), 395
 fuego, 115, 146
 fuente, 29
 fumigar, N41
 fútbol, 11, 44

G

galaxia, 404
 galletas, 26
 gallina, 374
 gallo, 269, 302
 gancho, 302
 ganso, 32
 gansos, 229
 garfío, 180
 gas LP, 26
 gasolina, 302
 gato hidráulico, 302
 gato, 14
 gavilán, 59
 gaviota, 272
 gemelos, 320, N44
 gigante, 320
 girasol, 44
 globo, 50, 312
 golf, 302
 golondrina, 86
 gorila, 302
 gorrión, 152
 gozo, 312
 granero, 302
 grillo, 302
 grúa, 302
 guacamayo (loro), 302
 guante, 62
 güero, 326
 guía, 314
 güiro, 326
 guitarra, 55, 122, 314, N42
 guitarrón, 241
 gusano, 174, 414, N19

H

hacha, N46
 halcón, 59, 332
 hamaca, 332
 hamburguesa, 314

harina, 176
 helado, 332
 hélice, 332
 helicóptero, 212
 heno, 332
 herida, N27
 herramienta, 332
 hijos, 332
 hocico, 332
 hoguera, 314
 hoja, 8
 holocausto, 12, 50
 honda, 353
 hormiga, 332
 horqueta, 240
 hoyas- quemar, 372
 hoyos, 362
 hoz, 386
 huellas, 374, N63
 huesos, N62
 huevo, 272, 356
 humo, 236, 278, 288

I

ídolo, 170, 265, 270
 iguana, 170, 193, N43
 imán, 170
 imitar, 161
 incendio, 104, 170
 incienso, 151
 India, 311
 indígena, 170, 311
 indio de América, 86, N20
 insectos, 296
 instruir, 257
 instrumento, 170, 241
 isla, 170

J

jabón, 164
 jaguar, 116
 jamón, 254

jarra, 254
jarro, 254
jaula, 50, 419
jefe, 254
jeringa, 128
jinete, 62
jirafa, 371, N34
joyas, 362
juez, 254
jugo, 254
juguete, 314, 254, 342
Júpiter, 254

K

kayak, 410
kilo, 410
kilómetro, 410
kinder, 410
kiosco, 410
koala, 410

L

ladrón, 152
lagartija, 38
lago, 308
lágrimas, 378
lámpara, 38
lancha, 350
langosta del mar, 308
langosta, 14, 205
lanza, 386
lápiz, 324, N6
lazo, 38
leche, 62
lechuga, 38
lechuza, 38
leer, N1
legumbres, 84, 200
lengua, 29
lentes, 26
leña, 392, N-56
leñador, 366, N-56

leño, 115
león, 38, 90, 239
leona, 227
leopardo, 68
leproso, 143
levitas, 151
Ley de Moisés, 251
libro, 104
libros, 38
licuadora, 403
liebre, 248
limón, 164
limosnero, 236
lingüista, 326
líquido, 296
lobo, 152
loro, 38
loza, 386
lumbraera, 236
luna, 38, 396
Lutero, 258

LI

llama (animal), 368
llamas (fuego), 138
llano, 368
llanta, 35, 368
llave para tuercas, 368
llaves, 62, 109, 368, 377, N52
llevar, 368
llorar, 17, 216, 378
lluvia, 368

M

machete, 350
madre, 62, N3
maíz, 230
manantial, 188
manco, 212
mango, 230, 308
manguera, 138, 314
maní, 338

mano, 145, 149
manos, 230
Manuel, 163
manzana, 323, 386
mapa, 230
mapache, 98
máquina de coser, 296
mar, 116
marca, 266
mariposa, 32, 223, N19
marro (acotillo), 230
martillo, 14, N30
masa, 32
mascota, 389
medicina, 230, 383
mejilla, 260
melón, 68, 314
mercado, 212
mesa, 32
mesero, 230
microbio, 371
micrófono, 134
minero, 18
moler, 47
molino, 146
monarca (mariposa), 223, N19
moneda, 127, 185, 218, 230
monja, 320
mono, 146, 336, N58
montaña, 230, 245
Monte Sinaí, 245
montón, 188
moño, 392
mordida, 86
moscas, 26
motocicleta, 224
motor eléctrico, 403
motosierra, 230
mozo, 230
muchacho, 350
muerte, 293
mujer con oro, 167
mujer, 116, 311
mujeres (mercado), N35
muletas, 26

muñeca, 212
muralla china, 374
murciélago, 68
músico, 176, 241

N

naranja, 260
nariz, 128
naufregar, 263
nave, 158
nébula, 306
nébula, 374
nido, 86, 158, 272, 407
niebla, 248
nieve, 5, 158
niña, 121
niñas, 319
niño David, 144
niño, 121, 158
niños, 54, 161, 311, 318, 413, N43, N47
niveladora, 179
noche, 158
nopal, 44
noticias, 348
novia, 48
nube, 158, N18
nudo, 158
nuez, 158

Ñ

O

obrero, 140
oído, 408
ojo de león, N16
ojo, 140, 408
ojos, 222
ola, 140

olas, 119
ollas, 140
ondas del mar, 119
orangután, 140
orar, 114, 317
orca, 140
orejas, 260
ornitorrinco, 140
oro (Faraón), 167
oro (lingotes), 128, 203
oro (estatua) 287
oruga, 140
osa, 350
oso polar, N33
oso, 32
oveja, 271
ovejas, 119
oxígeno, 404

P

padre, 104, 257
pajaritos, 158
pájaro y pajaritos, 407
pájaro, 128, N12
pala, 50, 95
palada, 95
palmas, 167
palmera, 92
paloma, 92
pan, 14, 164, 191
panal, 44
pañuelo, 392
papa (católico), 287
papal, 101, 113
papas, 95, 104, 113
paracaídas, 360
paraguas, 14
pared, 80
parque, 296
pastel, 44, 409
pastillas, 383
pastor, 188, N15
pato, 14, N61
pavorreal, 272

payaso, 362
peces, 92, N25
pedregal, 308
peine, 62
pelícano, 212, 263
pelota, 50
pepino, 98
pequeños, 296
pera, 129
perfume, 284
periódico, 348
perla, 131
perlas, 92, 125
perra, 42, 129
perro, 92
perros, 247
pesas, 107
pescado, 248, 350
pesebre, 68
pez en red, N13
pez, 386
pezuñas, 386
pichón, 5
pico, 92
pie, 92
piedra, 8, 92, 191
piezas de plata, 127
piloto, N57
pingüino, 326, 328
pinzas, 26
piña, 374, 392, N45
piñata, 392
piojo, 260
pirámides, 31
pizarrón, 386
plancha, 350
planeador, 17
plata, 127, 185
plátanos, 175
playa, 155, 167, 338, 362
pluma (de pájaro), 200
policía, 176, 275
polilla, 152
pollito, 92
portafolio, 284
poste, 391

potro, 356
presa de agua, 134
presa, 359
presidente, 287, 416
prisión, 210
prisionero, 210, 275
puente, 62, 248
puerca, 240
puerco espín, 164
puerta, 8
pulga, 200
pulpo, 200, 248
puma, 200

Q

quebrado, 290
quebrantahuesos, 290
quehacer, 290
quejido, 290
quemar, 290
queso, 290, N40
químico, 398
quinceañera, 290
quinientos, 290

R

rábano, 110
racimo, 175
radio, 110
ramas, 110
rana, 110
rastrillo, 110
rata, 110
rayo, 362
rebaño, 119, 392
red (de pescar), 80, 102, 103
refresco, 32, 35
refugio, 320
regalo, 50
regla, 8
reina, 68
relámpago, 236, 362, 401

religiosa, 320
reloj, 50, N14
remo, 236
remolino, 110
remolque, 137, 296, 368
reptil, 188
resorte, 152
resplandor, 253
revista, 272
rey, 362
riqueza, 296
risa, 36
Rochunga, 186
rollo, 110, 264
Roma, 258
ropa, N59
rosa, 32
rosas, 103
ruedas, 86
ruina, 200

S

sacerdote, 151, 335
sal, 77, 83
sala, 53
salsa, 47
salvavidas, 20
sangre, 308
sapo, 20
sartén, 29
Saturno, 215
saxofono, 404
segueta, 314
sello mexicano 20
semáforo, 146
semillas, 20
señal, 392
sepultura, 305
serpiente, 188
serrucho, 20
sicómoro, 390
silla de ruedas, 86
silla, 20
Sinaí, 245

sol, 20, 173
soldado, 20, 320, N29
soldados, 204, 228
sombrero, 20, N4
sonrisa, 122
sopa, 98

T

tablas de la Ley, 251
tablón de mar, 11
taladro, 134
tambor, 236, N22
tarántula, 182
taxi, 404
teas, 330
teclado, 224
tejas, 162, 260
tejón, 164
telaraña, 221
teléfono, 182
teléfono, 354
templo, 281, 317
tesoro, 152
tiburón, 128, 180
tienda, 68
tierra, 182
tigre, 134, 206
tijeras, 26
tirador (resortera), 161
títeres, 254
tlacuache, 326
tocino, 176
tomate, 62
tornillo, 182
toro, 182
torre de campanas, 372
torre, 152
tortilla, 192, 193
tortuga, 182
totonaca (indígenas), 163
tractor, 116
tráfico, 284
trailer, 368
transistor, 116

tren, 68, 186
trigo, 182
trofeo, 182
trompeta de cuerno, 330
trompeta, 8
tronco, 212
tubos, 182
tumba, 305
túnica, 212
tzeltal (indígenas), 23, 24, 25

U

ubre, 194
ukulele, 410
último, 194
umbral, 194
unido, 204
uniforme, 194
universo, 194
uña, 194, N24
utensilios, 194
uvas, 194, 347

V

vaca, 266
vagón, 266
valle, 266
vapor, 266
vaquero, 38
vaqueros, 266
varón, 164
vaso, 32
vehículos, 338
vela, 8, 114
velador, 266
venado, 14, 217, N5
venta, 266
veneno, 266
ventana, N36
vía, 266
víbora, 128, 348
vid, 80

viejo, 146
viento, 167
viña, 392
violín, 152, 266
visitar al enfermo, 252
viudas, 96

W

waorani, 96
Washington, Jorge, 416
Whitefield J, 416
Wiclif J, 416, 420
Wilberforce W, 416
Williams R, 416, 420

Y

yak, 356
yegua, 356
yelmo, 356, N51
yema, 356
yerbajo, 356
yugo, 356, N50
yunque, 356
yunta, 356

Z

zafiro, 380
zambullidor, 404, N21
zampoña, 380
zanahoria, 85, 338
zancudo, 380
zapatilla, 380
zapato, N54
zarcillo (arete), 380
zarigüeya (tlacuache), 326
zarza, 240
zarzamora, 380
zoológico, 380
zopilote (buitre), 380
zorro, 122, 380